

小学生越看越爱看的世界经典名著

Pinocchio

木偶奇遇记

「意大利」卡尔洛·科洛迪 著

河北科学技术出版社

小学生越看越爱看的世界经典名著
新课标少儿注音美绘本

Pinocchio

木偶奇遇记

[意大利] 卡尔洛·科洛迪 著 田 勇 / 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著



河北科学技术出版社



作者简介：

田勇：毕业于安徽师范大学文学院中文系，在安徽省濉溪中学任教，中学语文一级教师。发表过《让歌声在学生心中飞扬》《教学随感三则》等学术论文近 50 多篇。曾参与编写、审读的图书作品有：《新编国学知识读本》《和庆学说“拜拜”》《不做高分低能人》《心中只追前一名》《对自己的缺点说“不”》《低碳生活：为了我们的地球家园》《低碳饮食：属于你的绿色时尚新生活》《让河流永远清澈》《让绿色走进沙漠》《和爸爸妈妈一起绿色出行》等。

钢铁是怎样炼成的
假如给我三天光明
安徒生童话
格林童话
伊索寓言
一千零一夜
爱的教育
小熊维尼
童年
汤姆·索亚历险记
简爱
西顿动物故事集
尼尔斯骑鹅历险记
双城记
鲁滨逊漂流记
名人传
老人与海
八十天环游地球
海底两万里
汤姆叔叔的小屋
小王子
昆虫记
金银岛
木偶奇遇记
绿野仙踪
福尔摩斯探案集
格列佛游记
丛林历险记
爱丽丝漫游仙境
吹牛大王历险记

小学生越看越爱看的世界经典名著
新课标少儿注音美绘本

木偶奇遇记

[意大利] 卡洛·科洛迪 著 田 勇 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著



河北科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

木偶奇遇记 / (意) 科洛迪著; 田勇编. — 石家庄:
河北科学技术出版社, 2015. 1

(小学生越看越爱看的世界经典名著: 新课标少儿
注音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5375 - 7414 - 3

I. ①木… II. ①科… ②田… III. ①童话 - 意大利
- 近代 IV. ①I546. 88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 009964 号

木偶奇遇记

(意) 科洛迪 著 田勇 编

出版发行 河北科学技术出版社

地 址 河北省石家庄市友谊北街 330 号 (邮编: 050061)

印 刷 三河市燕春印务有限公司

开 本 690mm × 1092mm 1/16

印 张 13

字 数 150 千字

版 次 2015 年 5 月第 1 版

2015 年 5 月第 1 次印刷

定 价 29.80 元



目 录

小匹诺曹诞生	1
匹诺曹离家出走	11
匹诺曹的木头脑袋	28
匹诺曹说谎了	42
匹诺曹的艺术梦	52
金币到哪去了	68
不接受贿赂的管家	87
倒霉的匹诺曹	99
在各种诱惑面前	110
不用上学的日子	119
变成了驴子的模样	130
马戏团中的匹诺曹	147
匹诺曹重获自由	160
鲸肚子裡的奇迹	174
匹诺曹的愿望实现了	185



小匹诺曹诞生

dāng yè wǎn jiàng lín dào yì dà lì de yí zuò
当 夜 晚 降 临 到 意 大 利 的 一 座

xiǎo chéng de shí hou chéng lǐ de rén jiā dōu yǐ
小 城 的 时 候 ， 城 里 的 人 家 都 已

jīng shuì jiào kě shì lǎo mù jiàng de jiā lǐ yī rán
经 睡 觉 ， 可 是 老 木 匠 的 家 里 依 然

liàng zhe dēng zhè kě lìng rén nán yǐ xiāng xìn
亮 着 灯 。 这 可 令 人 难 以 相 信 ，

yīn wèi lǎo mù jiàng de shēng huó xí guàn shì zǎo shuì
因 为 老 木 匠 的 生 活 习 惯 是 早 睡

zǎo qǐ kě shì jīn tiān shì qing què bù tóng le
早 起 。 可 是 今 天 ， 事 情 却 不 同 了 。

tā de zuō fāng lǐ què shí yǔ píng shí bù tóng dōu
他 的 作 坊 里 确 实 与 平 时 不 同 。 都



小学生越看越爱看的**世界经典名著**

yǐ jīng shēn yè le lǎo mù jiàng jìng rán hái méi yǒu
已经深夜了，老木匠竟然还没有
shàng chuáng xiē xi cǐ shí de tā zuò zài zhuō
上床歇息。此时的他坐在桌
biān ná zhe yí kuài wǔ zhēn sōng mù zǐ xì
边，拿着一块五针松木仔细
diāo zhuó
雕琢。

yǒu yì zhī dà xī shuài jí zào de zài qiáng shàng
有一只大蟋蟀急躁地在墙上
pá lái pá qù zhè kě bú shì yì zhī pǔ tōng de xī
爬来爬去。这可不是一只普通的蟋
shuài tā bù jǐn cōng míng ér qiě huì shuō huà
蟀，他不仅聪明，而且会说话，
tā duì zhōu wéi de shì wù chōng mǎn le qiú zhī yù
他对周围的事物充满了求知欲。
lǎo mù jiàng shī fu gài bǐ tè què shí yǔ yǐ qián bù
老木匠师傅盖比特确实与以前不
tóng tā yì zhí zài zhuān zhù de diāo kè yí gè mù
同，他一直在专注地雕刻一个木
tóu nán hái bìng qiě lián zhe hǎo jǐ gè xiǎo shí
头男孩，并且连着好几个小时
le dào mù qián wéi zhǐ yǒu xǔ duō xiǎo mù ǒu
了。到目前为止，有许多小木偶



chū zì tā shǒu le tā men dōu fēi cháng kě ài
出自他手了，他们都非常可爱。

cōng míng de dà xī shuài xiǎng gēn tā men shuō
聪明的大蟋蟀想跟他们说

huà kě shì lìng rén sǎo xìng de shì tā men dōu
话，可是令人扫兴的是，他们都

bú huì shuō huà dāng rán le yīn wèi tā men shì
不会说话。当然了，因为他们是

yòng mù tóu diāo kè chū lái de ma kěn dìng bú huì
用木头雕刻出来的嘛，肯定不会

shuō huà a

说话啊。

dàn shì gài bǐ tè jīn tiān suǒ diāo kè de zhè
但是，盖比特今天所雕刻的这

kuài mù tóu yǒu diǎn yǔ zhòng bù tóng tā bèi shī
块木头有点与众不同，它被施

le mó fǎ xiàn zài gài bǐ tè xiān sheng zhèng zài
了魔法。现在盖比特先生正在

diāo kè zhè kuài yǒu zhe shén qí lì liàng de mù tóu
雕刻这块有着神奇力量的木头。

suí zhe gài bǐ tè de dòng zuò dà xī shuài néng
随着盖比特的动作，大蟋蟀能

tīng dào mù tóu lǐ miàn fā chū mǒu zhǒng shēng yīn
听到木头里面发出某种声音。



shén qí de shì dāng lǎo mù jiàng shī fu bǎ xiǎo mù
神奇的是，当老木匠师傅把小木
ǒu de gē bo hé tuǐ diāo kè chū lái de shí hou tā
偶的胳膊和腿雕刻出来的时候，他
jìng rán gēn xiǎo hái yí yàng shēn le shēn lǎn yāo
竟然跟小孩一样伸了伸懒腰。

tài lìng rén jīng yà le dāng gài bǐ tè bǎ tā
太令人惊讶了，当盖比特把他
fàng dào zhuō zi shàng shí tā jìng rán zì jǐ huàng
放到桌子上时，他竟然自己晃
dòng shuāng tuǐ dà xī shuài fēi cháng jǐn zhāng de
动双腿。大蟋蟀非常紧张地
kàn zhe yǎn qián fā shēng de yí qiè bìng qiě pàn
看着眼前发生的一切，并且盼
wàng zhe dāng lǎo mù jiàng gěi xiǎo mù ǒu huà le
望着。当老木匠给小木偶画了
hóng zuǐ chún hòu tā jìng rán zhāng kāi zuǐ ba dà
红嘴唇后，他竟然张开嘴巴大
xiào le qǐ lái kě shì yīn wéi shēng yīn yǒu diǎn
笑了起来。可是因为声音有点
dà lǎo mù jiàng yǐ wéi xiǎo mù ǒu zài fěng cì
大，老木匠以为小木偶在讽刺
tā yú shì gài bǐ tè shǒu lǐ ná zhe tā de
他。于是，盖比特手里拿着他的



diāo kè dāo wēi xié xiǎo mù ǒu shuō nǐ zhè
雕刻刀，威胁小木偶说：“你这
gè huài dàn zuò wéi chéng fá wǒ yào gěi nǐ kè
个坏蛋！作为惩罚，我要给你刻
yí gè hěn cháng de bí zi hé shǎ shǎ de dà
一个很长的鼻子和傻傻的大
yǎn jīng
眼睛。”

dà xī shuài jí yú xiǎng kàn qīng chǔ jí
大蟋蟀急于想看清楚，急
máng tiào dào le lǎo mù jiàng de jiān bǎng shàng
忙跳到了老木匠的肩膀上。
lìng tā bù gǎn xiāng xìn de shì tā kàn dào zhè gè
令他不敢相信的是，他看到这个
cháng bí zi xiǎo jiā huò jìng rán zài duì zhe lǎo mù
长鼻子小家伙竟然在对着老木
jiàng zuò guǐ liǎn
匠做鬼脸。

gài bǐ tè fēi cháng gāo xìng tā bào le bào
盖比特非常高兴，他抱了抱
zhè gè xiǎo mù ǒu tā de yǎn jīng lǐ xiě mǎn le
这个小木偶，他的眼睛里写满了
ài yì zhè lìng tā nán yǐ xiāng xìn tā jìng rán
爱意。这令他难以相信，他竟然



jǐ yǔ le yí duàn mù tóu yǐ shēng mìng
给予了一段木头以生命！

lǎo rén kāi xīn de fǔ mō zhe xiǎo mù ǒu de tóu
老人开心地抚摸着小木偶的头

shuō wǒ zhōng yú yǒu yí gè ér zǐ le wǒ
说：“我终于有一个儿子了！我

zhè bèi zǐ zuì dà de yuàn wàng jiù shì yǒu yí gè ér
这辈子最大的愿望就是有一个儿

zi xiǎo mù ǒu yì zhí zài xīng fèn de tiào wǔ
子。”小木偶一直在兴奋地跳舞，

lǎo mù jiàng shuō xiǎo jiā huò wǒ gěi nǐ qǔ
老木匠说：“小家伙，我给你取

gè néng gěi nǐ dài lái hǎo yùn de míng zì nà jiù
个能给你带来好运的名字，那就

jiào pǐ nuò cáo ba
叫匹诺曹吧”

xiǎo mù ǒu fēi cháng xīng fèn de zài lǎo mù jiàng
小木偶非常兴奋地在老木匠

huái lǐ tiào lái tiào qù kàn shàng qù shí fēn dān
怀里跳来跳去，看上去十分单

chún kě shì tā de nǎo zǐ lǐ què méng shēng le
纯，可是他的脑子里却萌生了

xǔ duō xiǎng fǎ tā chǒu le chǒu lǎo mù jiàng de
许多想法。他瞅了瞅老木匠的





tóu fa xùn sù de chě le yì bǎ bìng qiě shùn
头发，迅速地扯了一把，并且顺
shǒu gěi rēng le yīn wèi lì qì bǐ jiào dà jiǎ
手给扔了。因为力气比较大，假
fà chuān guò xiǎo zuō fāng zhí jiē luò dào le jù
发穿过小作坊，直接落到了锯
mù bǎn shàng lǎo mù jiàng fàng xià xiǎo mù ǒu
木板上。老木匠放下小木偶，
ràng tā zhàn hǎo chuō le chuō tā de tóu jǐng
让他站好，戳了戳他的头，警
gào tā yǐ hòu bù néng tiáo pí
告他以后不能调皮。

kě shì xiǎo jiā huò gēn běn bù bǎ lǎo mù yī jiàng
可是小家伙根本不把老木一匠
de huà dàng zuò yì huí shì bú gù zì jǐ réng rán
的话当做一回事，不顾自己仍然
huàng dòng de tuǐ zài fáng zi lǐ miàn lái huí tiào
晃动的腿，在房子里面来回跳
dòng bù yí huìr tā biàn duì zhe lǎo mù jiàng
动。不一会儿，他便对着老木匠
dà hǎn wǒ è le
大喊：“我饿了！”

yú shì lǎo mù jiàng lái dào gé bì fáng jiān gěi
于是，老木匠来到隔壁房间给



pǐ nuò cáo zhǎo chī de dōng xī
匹 诺 曹 找 吃 的 东 西 。

pǐ nuò cáo sì chù dǎ liang lǎo rén de wū zi
匹 诺 曹 四 处 打 量 老 人 的 屋 子 ，
hū rán fā xiàn le nà zhī dà xī shuài pǐ nuò cáo
忽 然 发 现 了 那 只 大 蟋 蟀 ， 匹 诺 曹
tū rán wèn dào nǐ shì shuí
突 然 问 道 ： “ 你 是 谁 ？ ”

xī shuài jiào le jǐ shēng shuō wǒ shì
蟋 蟀 叫 了 几 声 ， 说 ： “ 我 是
huì shuō huà de dà xī shuài wǒ yǐ jīng zài zhè lǐ
会 说 话 的 大 蟋 蟀 。 我 已 经 在 这 里
zhù le yì bǎi duō nián le
住 了 一 百 多 年 了 。”

pǐ nuò cáo dà shēng de duì zhe xī shuài shuō
匹 诺 曹 大 声 地 对 着 蟋 蟀 说 ：
nà nǐ yīng gāi chè dǐ xiāo shī zhè lǐ xiàn zài
“ 那 你 应 该 彻 底 消 失 ！ 这 里 现 在
shì wǒ de le kàn dào dà xī shuài méi yǒu dā
是 我 的 了 。” 看 到 大 蟋 蟀 没 有 搭
lǐ tā tā yòu xià hu dà xī shuài shuō nǐ
理 他 ， 他 又 吓 唬 大 蟋 蟀 说 ： “ 你
bì xū tīng wǒ de huà yīn wèi wǒ cái shì zhēn zhèng
必 须 听 我 的 话 ， 因 为 我 才 是 真 正



de nán hái zi
的男孩子！”

dà xī shuài yáo yáo tóu cái bú shì ne nǐ
大蟋蟀摇摇头：“才不是呢，你
yǔ yí gè zhēn zhèng de nán hái zi jiān hái chà hěn duō
与一个真正的男孩子间还差很多
dōng xī nǐ yào xiǎng chéng wéi zhēn zhèng de nán
东西！你要想成为真正的男
hái nǐ hái yǒu hěn duō dōng xī yào xué
孩，你还有很多东西要学。”

pǐ nuò cáo dà shēng xiào le bìng qiě yòng
匹诺曹大声笑了，并且用
shǒu qiāo le qiāo zì jǐ de é tóu xué xí
手敲了敲自己的额头，“学习？
bié kāi wán xiào le wǒ zuì bú xǐ huān de shì qing
别开玩笑！我最不喜欢的事情
jiù shì xué xí
就是学习！”

xī shuài wú nài de shuō nà nǐ yí bèi zi
蟋蟀无奈地说：“那你一辈子
dōu huì hěn yú chǔn de shuō wán yǐ hòu tā
都会很愚蠢的！”说完以后，它
jiù cháo yí gè jiǎo luò pá qù
就朝一个角落爬去。





匹诺曹离家出走

dāng zǎo chen liù diǎn de shí hou lǎo mù jiàng
当早晨六点的时候，老木匠

qǐ chuáng le tā máng rán de kàn le kàn sì
起床了。他茫然地看了看四

zhōu tā xīn lǐ xiǎng wǒ shì zuò le yí gè
周。他心里想，我是做了一个

mèng ne hái shì zhēn de dé dào le yí gè ér zi
梦呢还是真的得到了一个儿子？

cǐ shí de pǐ nuò cáo zhèng tǎng zài pū mǎn mù tóu
此时的匹诺曹正躺在铺满木头

suì xiè de lán zi lǐ shuì jiào ne gài bǐ tè yí kàn
碎屑的篮子里睡觉呢。盖比特一看

dào pǐ nuò cáo lì mǎ qīng xǐng le biān cóng
到匹诺曹，立马清醒了，边从



小学生越看越爱看的 **世界经典名著**

chuáng shàng xià lái biān hǎn dào pǐ nuò cáo
床 上 下 来 边 喊 道 ： “ 匹 诺 曹 ，
nǐ kuài diǎn qǐ chuáng nǐ yào qù shàng xué
你 快 点 起 床 ， 你 要 去 上 学
ne lǎo mù jiàng yì biān hǎn pǐ nuò cáo qǐ
呢 ！” 老 木 匠 一 边 喊 匹 诺 曹 起
chuáng yì biān gěi tā jiǎng shù yào qù de nà suǒ
床 ， 一 边 给 他 讲 述 要 去 的 那 所
xué xiào de qíng kuàng yǐ jí zài nà lǐ shàng xué de
学 校 的 情 况 以 及 在 那 里 上 学 的
lǎo shī hé tóng xué men
老 师 和 同 学 们 。

kě pǐ nuò cáo méi yǒu rèn hé fǎn yìng tā suī
可 匹 诺 曹 没 有 任 何 反 应 。 他 虽
rán wán quán míng bai le bà ba de huà kě shì tā
然 完 全 明 白 了 爸 爸 的 话 ， 可 是 他
què bú xiǎng qǐ chuáng tā xiǎng wǒ jué duì bú qù
却 不 想 起 床 。 他 想 我 绝 对 不 去
shàng xué jué duì bú qù tā xiǎng zhe lì yòng
上 学 ！ 绝 对 不 去 ！ 他 想 着 利 用
cǐ jī huì lí kāi zhè gè jiā
此 机 会 离 开 这 个 家 。

bà ba wèi le ràng tā qǐ chuáng bú duàn de
爸 爸 为 了 让 他 起 床 ， 不 断 地

